

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
ЦЕНТР НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЛОГОС»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной
деятельности


(подпись) Е.А. Турилова
« » 2024г.



**Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа
«Турецкий язык (начальный уровень)»**

Объем – 36 академических часов

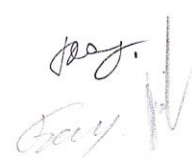
Организация обучения – очная

Утверждена учебно-методической комиссией Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ (протокол № 7 от «16» февраля 2024 г.)

Председатель комиссии
заместитель директора
по образовательной деятельности


Г.Р. Ижбаева

Казань – 2024



1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Нормативные правовые основания разработки программы

Нормативную правовую основу разработки программы составляют:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Приказ Минпросвещения России от 27 июля г. № 629 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам».

1.2. Актуальность программы

Актуальность программы не вызывает сомнений, в связи с развитием взаимоотношений между Республикой Татарстан и Турецкой Республикой в культурной, экономической, торговой сферах.

Курс направлен на приобретение навыков, формирование коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо и говорение), что даст обучающимся возможность последовательно, с учетом повышения уровня, воспринимать на слух излагаемый материал, извлекать необходимую информацию по предмету из источников на основе бумажных носителей и интернет-ресурсов, адекватно излагать полученную специальную информацию на турецком языке, уметь планировать свое речевое поведение, выходить из положения при дефиците языковых средств при получении и передаче информации.

Направленность программы – социально-гуманитарная.

1.3. Категории обучающихся

Настоящая программа предназначена для учащихся старших классов, студентов, специалистов и др. Программа представляет собой начальный этап обучения иностранному (турецкому) языку, на котором обучающимся курса предоставляется возможность овладеть базовыми фонетическими и лексико-грамматическими знаниями, умениями, навыками в области турецкого языка. Благодаря большому количеству ситуативных диалогов (письменных и звучащих), у обучаемых формируются навыки чтения, говорения, письма в ходе изучения соответствующих тем. Знания, умения и навыки, полученные в результате изучения уровня *Gökkuşagi Türkçe 1*, готовят обучающихся курса к переходу к следующему уровню *Gökkuşagi Türkçe 2*.

1.4. Срок освоения программы – учебные занятия проводятся в неделю 2 занятия по 3 ак.ч. Всего: 12 занятий – 36 ак.ч.).

1.5. Форма обучения – очная.

1.6. Формы и режим занятий

Данная программа предусматривает практические занятия. Программа включает 11 тем. Текущий контроль осуществляется в форме устного опроса на каждом занятии. Итоговый контроль знаний проводится в форме тестирования.

Режим занятий: два занятия в неделю, продолжительность одного занятия 3 академических часа.

1.7. Цель и задачи программы

Цель программы:

формирование коммуникативной компетенции и речевой культуры личности в этическом, коммуникативном и культурном аспектах, способности и готовности к успешному двустороннему общению на турецком языке на начальном уровне.

Задачи программы:

- усвоение законов фонетики турецкого языка, выработка правильного турецкого произношения;
- понимание устной речи в форме диалога и монолога;
- чтение и понимание письменных текстов;
- формирование коммуникативных навыков в форме диалога / монолога в конкретной тематической ситуации;
- освоение основ устного перевода информации с русского языка на турецкий и с турецкого языка на русский;
- формирование навыка письменного перевода;
- формирование лексического запаса.

1.8. Требования к результатам освоения программы

В результате освоения программы учащийся

должен знать:

основы турецкой фонетики, грамматики и минимальный лексический материал для построения самостоятельного монологического или диалогического высказывания на турецком языке;

должен уметь:

читать, писать на турецком языке, понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала, вести диалог, высказываться в различных ситуациях общения;

должен владеть:

монологической и диалогической речью, письменной речью, орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах изученного языкового материала.

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

2.1. Учебный план

№ п/п	Наименование разделов (модулей)	Общая трудоемкость, час.	Всего ауд. часов	В том числе		Самост. работа, час
				лекции	практ. занятия	
1.	Турецкий язык (начальный уровень).	36	36	0	36	0
	ИТОГО:	36	36	0	36	0

2.2. Учебно-тематический план

№ п/п	Наименование тем	Общая трудоемкость, час.	Всего ауд. часов	В том числе
				практ. занятия
1	Тема 1 Встреча и знакомство	3	3	3
2	Тема 2. Фонетика. Алфавит.	3	3	3
3	Тема 3. Грамматика. Указательные местоимения. Именное сказуемое	3	3	3

4	Тема 4. Времена года. Числительные.	3	3	3
5	Тема 5. Прошедшее определенное время. Личные местоимения.	3	3	3
6	Тема 6. Семья. Родственные узы. Мой дом.	3	3	3
7	Тема 7. Наши уроки. Расписание.	3	3	3
8	Тема 8. Какая у вас профессия? Мой распорядок дня.	3	3	3
9	Тема 9. Местонахождение. Адреса.	3	3	3
10	Тема 10. В магазине, на рынке.	3	3	3
11	Тема 11. Турецкая кухня.	3	3	3
12	Итоговый контроль знаний	3	3	3
	ИТОГО	36	36	36

2.3 Календарный учебный график

Период обучения (дни или недели) ¹⁾	Наименование тем
1-й день	Тема 1. Встреча и знакомство
2-й день	Тема 2. Фонетика. Алфавит.
3-й день	Тема 3. Указательные Местоимения. Именное сказуемое.
4-й день	Тема 4. Времена года. Числительные.
5-й день	Тема 5. Прошедшее определенное время. Личные местоимения.
6-й день	Тема 6. Семья. Родственные узы. Мой дом
7-й день	Тема 7. Наши уроки. Расписание уроков.
8-й день	Тема 8. Какая у вас профессия? Мой распорядок дня.
9-й день	Тема 9. Местонахождение. Адреса.
10-й день	Тема 10. В магазине, на рынке.
11-й день	Тема 11. Турецкая кухня
12-й день	Повторение пройденного. Итоговый контроль знаний.

¹⁾ Даты обучения будут определены в расписании занятий при наборе группы на обучение

2.4 Рабочая программа

Тема 1. Встреча и знакомство. Диалоги: официальная встреча; дружеская встреча (Karşılaşma ve Tanışma. Diyaloglar: Resmi görüşme. Arkadaşça görüşme.) Устный опрос: составление диалога.

Тема 2. Фонетика. Алфавит. Закон гармонии гласных. Ударение. Вопросительные местоимения Что? Кто? Вопросительная частица (Mı) Аффиксы множественного числа (Gramer: Alfabe. Ünlü uyumu. Vurgu. Ne? Kim? soruları. "Mi" Soru eki. Çoğul ekleri.) Устный опрос: алфавит и слова.

Тема 3. Указательные местоимения: Bu, şu, o. Аффикс местного падежа: -de/-da. Именное сказуемое 3 л. ед.ч. -dir. Именное сказуемое с Var, yok. (İşaret zamirleri: Bu, şu, o. Bulunma durumu ekleri: -de/-da. -dir eki ile imek fiil. Var, yok kavramları ile imek fiili).

Тема 4. Лексика. Числа. Названия предметов. Время. Времена года. Месяцы. (Konular: Sayılar. Varlıkların adları. Zaman. Mevsimler. Aylar.) Грамматика. Настоящее время (Şimdiki zaman). Устный опрос (примерные вопросы): Bu ne? Bu kim? Saat kaç? Hangi mevsimdeyiz?

Тема 5. Грамматика. Прошедшее определенное время. Согласование согласных. Личные местоимения. (Belirli geçmiş zaman. Ünsüz benzeşmesi. Kişi zamirleri.)

Тема 6. Дополнительные темы на усвоение лексики и ее употребление в речи: «Семья», «Родственные узы», «Мой дом, квартира». (Aile. Akraba ilişkileri. Bizim ev.) Устный опрос (примерные вопросы): Benim ailem

Тема 7. Лексика. Расписание уроков. Наши уроки. (Bugün hangi dersler var?) Грамматика. Прошедшее определенное время. (Belirli geçmiş zaman.) Устный опрос (примерные вопросы): диалог «Bugün hangi dersler var?»

Тема 8. Лексика. Какая у вас профессия? Мой распорядок дня. Профессии. (Benim arkadaşım. Benim iş günüm. Hafta sonu ne yapalım?) Грамматика. Вопрос сколько? (Kaç?) Окончание ("-ki") Устный опрос (примерные вопросы): диалог «Hangi mesleği seçtiniz?»

Тема 9. Лексика. Местонахождение. Адреса. Где находится университет? (Üniversite nerede?) Грамматика. Определенный, неопределенный, сложный изафет. (Belirtili, belirtisiz ve zincirleme isim tamlamaları) Устный опрос (примерные вопросы): диалог «Tiyatroya nasıl gidilir?»

Тема 10. Лексика. Темы: «В магазине, на рынке», «Сколько стоит яблоко?» (Mağazada. Bu kaç para?) Грамматика. Падежи. Будущее время. (İsim halleri. Gelecek zaman.) Устный опрос (примерные вопросы): диалог «Bu kaç para?»

Тема 11. Лексика. Турецкая кухня. Завтрак, обед, ужин (Türk mutfağı, kahvaltı) Грамматика. Аспекты глагола (положительный, отрицательный, возможности, невозможности), наклонение (желательное) (İstek kipi) Устный опрос (примерные вопросы): диалог «Kahvaltıda ne var?»

Тема 12. Практическое занятие на повторение пройденного материала; итоговое тестирование.

2.5 Оценка качества освоения программы

Формы аттестации

Текущий контроль в форме устного опроса.

Итоговый контроль знаний проводится в форме тестирования.

Требования к оценке качества освоения программы

Форма	Критерии оценивания
-------	---------------------

контроля	отлично	хорошо	удовл.	неудовл.
Оценка	5	4	3	2
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован высокий уровень понимания материала.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован хороший уровень понимания материала.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует.
Тестирование	86% правильных ответов и более	От 71% до 85 % правильных ответов	От 56% до 70% правильных ответов	55% правильных ответов и менее

Оценочные средства

Устный опрос

Тема 1. Встреча и знакомство

1. Составление диалога «Karşılama ve Tanışma».
2. Составление диалога «Resmi görüşme».
3. Составление диалога «Arkadaşça görüşme»

Тема 2. Фонетика. Алфавит. Закон гармонии гласных. Ударение.

1. Прочитайте слова:

Sözlük, köpek, köşe, köy, öğrenci, dört, göz, ödev, gök
Dünya, gün, düğme, büyük, güzel, üç, bütün, müdür, ülke, güneş, gün
Cetvel, pencere, ceket, gece, cam, öğrenci
Çiçek, çanta, kaç, çok, çocuk, uçak, çam
Oğul, değil, öğretmen, ağabey, öğle, dağ, buğday, yağmur, ağaç
Arkadaş, hoş, yaş, kuş, şimdi, şaka, meşe, akşam
Arı, sıra, bilgi, balık, kız, iş, ılık, ışık, deniz, yıldız, sınır
Yıl, yalan, ay, yoğurt, terbiye

2. Прочитайте слова:

Baba, anne, adı, araba, sözlük, cetvel, sıra, mektup, pencere, kedi, köpek, tahta, insan, an, kuzu, ders, aile, abla, defter, dünya, masa, ev, kapı, söz, çiçek, arkadaş, oğul, şehir, dolap, sokak, oda, kalem, kitap, yıldız, deniz.

3. Переведите слова на турецкий язык:

Книга, дверь, стол, мама, папа, старшая сестра, учитель, шкаф, окно, собака, урок, дом, сумка, линейка, семья, ученик, сын, цветок, кот, улица, город, ручка, семья, старший брат, друг.

Тема 3. Указательные местоимения: Bu, şu, o. Аффикс местного падежа: -de/-da.

Именное сказуемое 3 л. ед.ч. -dir. Именное сказуемое с Var, yok.

1. Переведите на русский язык.

Bu, gül mü? Bu, aile mi? Bu, söz mü? Bu, kitap mı? Bu, pencere mi? Bu, dolap mı? Bu, şehir mi? öğrenci mi? Bu, ev mi? Bu, araba mı? Bu, mektup mu? Bu, kedi mi? Bu, çanta mı? Bu, yıldız mı? Bu, radyo mu? Bu, oda mı? Bu, oğul mu? Bu, köpek mi? Bu, defter mi? Bu, insan mı?

2. *Образуйте множественное число существительных.*

Araba, masa, öğretmen, sıra, aile, kedi, ders, pencere, çiçek, baba, çanta, müdür, defter, dolap, ev, şehir, öğrenci, kitap, silgi, otobüs, kalem, doktor, köpek, cetvel, tahta, gül, oğul, ağaç

3. *Переведите на турецкий язык.*

Стол, собаки, окна, машины, друзья, студенты, улицы, тетради, шкафы, дома, сумки, цветы, сыновья, линейки, парты, автобусы, книги, уроки, ручки, деревья, кошки.

4. *Переведите на русский язык.*

Kitaplar, kalemler, çiçekler, tahtalar, öğrenciler, köpekler, sıralar, cetveller, ağaçlar, şehirler, öğretmenler, doktorlar, evler, çantalar, dolaplar, dersler, defterler, ablalar, arabalar, masalar.

Тема 4. Числа. Названия предметов. Время. Времена года. Месяцы.

1. *Переведите на турецкий язык.*

Ты где? - Я в офисе. Он в музее? Вы в больнице? Где он? Он в парке. Мама на кухне. Папа в офисе. Дети в комнате? Где врач? Врач в больнице. Али дома. Да, дома. Где птицы? Птицы в саду. Сестра в школе. Брат в университете? Где кошка? Кошка в комнате.

2. *Напишите числительные словами:* 4, 9, 16, 28, 56, 35, 87, 90, 11, 44, 71, 93, 578, 982, 375, 555, 411, 373, 1090, 2569, 6830, 104356.

3. *Напишите числительные цифрами.*

Yedi, otuz iki, kırk dört, seksen, altmış bir, iki yüz doksan altı, yedi yüz elli dokuz, sekiz yüz on, altı yüz yetmiş iki, iki bin beş yüz yirmi dört, dört bin sekiz yüz bir, kırk üç, bin dokuz yüz seksen bir, on iki bin sekiz yüz otuz üç, dokuz bin dört yüz elli beş, yedi yüz doksan iki.

4. *Переведите на турецкий язык.*

Моя школа, твой карандаш, наши дети, их уроки, моя машина, ваша шапка, его тетрадь, их стол, моя сестра, наш дом, их сад, его дом, твой студент, наша улица, ее парта, мой словарь, твой шкаф, его сын, моя мама, наш город, твой цветок.

Тема 5. Грамматика. Прошедшее определенное время. Согласование согласных. Личные местоимения.

1. *Образуйте утвердительную форму глаголов прошедшего видимого времени.*

Girmek, dönmek, istemek, sevmek, yüzmek, söylemek, dinlenmek, seyretmek, susmak.

2. *Переведите на русский язык.*

Okudun, sevdik, dinlendiniz, telefon ettim, oynadılar, seyrettik, konuştum, istedim, yazdınız, baktım, geldin, söylediler, yaptı, bekledik, verdin, anladım, çalıştılar, gittik, anlattınız.

Тема 6. Семья. Родственные узлы. Мой дом, квартира.

1. *Прочитайте текст и расскажите о вашей семье.*

Ailem ve ben

Merhaba! Benim adım Gül. Soyadım Gönültaş. Ben 15 yaşımdayım. Doğum tarihim 14 Şubat 1990. Ben öğrenciyim. Dokuzuncu sınıftayım. Benim küçük bir ailem var - annem, babam ve iki kardeşim. Ben ailenin en küçük çocuğuyum. Benim annem hemşire, babam ise işadamı.

Annem şimdi evde, babam şirkette. Benim ablam 19 yaşında. O bir üniversitede öğrencidir. Benim ağabeyim bir fabrikada mühendistir. O 25 yaşında. O evli. Ben ailemi çok seviyorum.

2. *Прочитайте текст. Используя лексику урока, расскажите о вашем доме.*

Ben ailemle yaşıyorum. Benim evim üniversiteden çok uzak değil. Bizim evimiz üç odalı. Bizim evimizde misafir odası, çocuk odası ve yatak odası var.

Misafir odasında bir sofa, iki rahat koltuk, vitrin ve televizyon var. Bu odada bizim ailemiz misafirlerle dinleniyor, sohbet ediyor, çay içiyor ve televizyon seyrediyor.

Yatak odasında güzel bir yatak ve elbise dolabı var. Duvarda bir tablo asıyor, yerde renkli bir halı var.

Çocuk odası - bu bana ait bir odadır. Benim odamda yatağım, masam, kitaplığım, bilgisayarım ve bir koltuğum var.

Tabii ki, bizim evimizde mutfak, tuvalet ve banyo odası var.

Benim evim her zaman güzel ve düzenlidir.

3. *Прочитайте диалог.*

- Merhaba Aysel!
- Merhaba Fatih!
- Eviniz nerede?
- Evimiz Camlıca'da. Sizin eviniz nerede?
- Bizim evimiz Göztepe'de.
- Eviniz kaç odalı?
- Dört odalı. Peki sizinki kaç odalı?
- Bizim evimiz altı odalı.
- Müstakil mi?
- Evet.
- Bahçesi var mı?
- Evet var. Bahçede köpeğimin kulübesi var.
- Benim böyle bir şansım yok. Çünkü biz apartmandayız.

4. *Составьте подобные диалоги на основе данных ответов:*

1. Levent / Leyla
- Evet, Ankara'da.
 - Beş katlı.
 - Hayır, bahçesi yok.
 - Evet, garaj var.

2. Mehmet / Salih
- Evet, Samsun'da.
 - Dört katlı.
 - Bahçe.
 - Garaj.

Тема 7. Расписание уроков. Наши уроки.

Haftalık ders programı (Расписание занятий)

Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
Türkçe	Beden Eğitimi	Kimya	Müzik	İngilizce
Türkçe	Beden Eğitimi	Kimya	Beden Eğitimi	İngilizce
Müzik	İngilizce	Fizik	İngilizce	Türkçe
Resim	İngilizce	İngilizce		Kimya

1. *Используя таблицу, задайте подобные вопросы, выясните какие занятия есть в среду, четверг и т.д.*

Pazartesi günü hangi dersler var?

— Какие уроки есть во понедельник?

Pazartesi günü Türkçe, müzik, resim ve İngilizce var.

— Турецкий язык, музыка, рисование и английский (есть).

2. *Используя таблицу, задайте вопросы и ответьте на них по образцу.*

Pazartesi günü Türkçe var mı?

— В понедельник есть турецкий язык?

Evet, pazartesi günü Türkçe var.

— Да, в понедельник есть турецкий язык.

Salı günü kimya var mı?

— Во вторник есть химия?

Hayır, salı günü kimya yok.

— Нет, во вторник химии нет.

3. *Используя таблицу, ответьте на вопросы.*

1. Çarşamba günü müzik var mı?

2. Perşembe günü Türkçe var mı?

3. Cuma günü ders var mı?

4. Pazartesi günü resim var mı?

5. Cuma günü beden eğitimi var mı?

6. Salı günü fizik var mı?

Тема 8. Какая у вас профессия? Мой распорядок дня. Профессии.

1. *Прочитайте текст и ответьте на вопросы.*

Ertürk Bey bir okulda Türkçe öğretmendir. O öğrencilere Türkçe öğretiyor. Ertürk Bey 26 yaşındadır. O, sabah saat 8:00' de evden çıkıyor. 8:30 derse giriyor. Sınıfta 15 öğrenci var. Öğrenciler çok çalışkanlar. Onlar Türkçe'yi çabuk öğreniyorlar. Ertürk Bey öğrencilerini çok seviyor. Öğrenciler de Ertürk Bey'yi çok seviyorlar. Öğrenciler derste kitap okuyorlar, alıştırma yapıyorlar, yazı yazıyorlar ve konuşuyorlar. Öğrenciler Türkçe dersini çok seviyorlar. Diyorlar ki, Türkçe öğrenmek çok kolay.

1. Ertürk Bey nerede çalışıyor?

2. Ertürk Bey ne iş yapıyor?

3. Ertürk Bey kaç yaşındadır?

4. Sınıfta kaç öğrenci var?

5. Öğrenciler derste ne yapıyorlar?

6. Türkçe dersi zor mu?

7. Öğrenciler Türkçe dersini seviyorlar mı?

Тема 9. Местонахождение. Адреса.

1. *Прочитайте текст и ответьте на вопросы.*

Şen ailesi bu hafta sonu Kanarya adalarına tatile gidecekler. Orada ne yapacaklarını hep birlikte planlamaları gerekecek. Bu yüzden çok heyecanlılar. Ve çok vakitleri de yok. Onlar Cumartesi günü yolculuğa çıkacaklar. Oraya çok güzel ve büyük bir uçakla gidecekler. Herkes bu yüzden çok heyecanlı.

İşte Cumartesi günü ve bütün aile hazır. Uçak saat 2'de kalkacak ve onlar tam beş saat yolculuk yapacaklar.

Şen ailesinden başka aileler de Kanarya adalarına tatile gidecekler. Belki de orada Şen ailesinin çok dostları olacak.

İşte havaalanı ve uçak kalkmaya hazır. Herkes mutlu bir şekilde uçağa binecek. Fakat uçakta bir uçak korsanı olacağını nereden bilecekler?

Herkes uçağa bindikten ve uçak havalandıktan sonra uçak korsanı uçağı kaçırarak ve herkes hayâl kırıklığına uğrayacak. Herkes çok üzgün. Artık Şen ailesi Kanarya adalarını rüyalarında görecekler.

1. Şen ailesi ne zaman, nereye tatile gidecekler?
2. Onlar niçin heyecanlı?
3. Onlar ne zaman yolculuğa çıkacaklar?
4. Onlar ne ile yolculuk yapacaklar?
5. Uçak saat kaçta kalkacak?
6. Yolculuk kaç saat sürecek?
7. Şen ailesi nasıl bir macera yaşayacaklar?

2. *Расскажите о каком-либо вашем путешествии. Как вы готовились к поездке, куда вы ездили, на сколько, как провели время. Удачно ли было ваше путешествие?*

Тема 10. В магазине, на рынке.

1. *Прочитайте диалог.*

— Buyurun beyefendi.
— Meyve ve sebze almak istiyorum.
— Meyvelerim ve sebzelerim çok taze. Yeni geldi. Meyvelerden ne almak istiyorsunuz?
— Bir kilo muz? İki kilo üzüm ve üç kilo şeftali almak istiyorum. Fiyatları ne kadar?
— Şeftali ve üzüm beş yüz bin lira. Muz ise bir milyon lira.
— Muz kalsın. Çünkü muz çok pahalı. Peki patates ve fasulyenin kilosu kaç lira?
— Patates iki yüz lira. Fasulye ise beş yüz bin lira.
— İki kilo üzüm, üç kilo şeftali? İki kilo patates ve bir kilo fasulye verin lütfen!
— Buyurun efendim.
— Teşekkür ederim. İyi günler!

3. *Составьте диалог на тему Манавда*
4. *Составьте диалог на тему Маğazada*

Тема 11. Турецкая кухня. Завтрак, обед, ужин.

1. *Прочитайте диалог*

— Merhaba! Hoşgeldiniz.
— Merhaba! Hoş bulduk! Buyrun! İşte menu...
— Bakalım... Ben döner kebab, pirinç pilavı, patates kızartması ve yeşil salata istiyorum. İçmek için ayran lütfen...
— Ben önce bir mercimek çorbası, sonra yaprak sarması ve yoğurt. Sizde balık var mı?
— Evet. Bizde çok lezzetli balıklar var.
— O zaman ben bir balık ızgara ve bira alayım. Sonra meyveler lütfen.

birkaç dakika sonra

— Garson!!
— Buyrun efendim.
— İki bardak çay lütfen.
— Çay sütlü mü olsun?
— Hayır, limonlu ve tatlı bir şeyler...

— Baklava, pasta..?

— Baklava.

2. *Составьте диалог на тему Lokantada.*

Тестирование

Примерный тест

Контрольная работа имеет целью способствовать закреплению теоретических знаний изучаемой программы, состоит из 8 упражнений.

Темы: İyelik ekleri, şimdiki zaman, geçmiş zaman, sıfatlar, belirtili ve belirtisiz isim tamlaması

1. Проспрягайте по лицам (Aşağıdaki boş yerleri iyelik ekleriyle tamamlayınız):

Benim (bardak), Senin bardak..., Onun bardak..., Bizim bardak..., Sizin bardak..., Onların bardak...

Ben... (yurt), Sen... (yurt), O...yurt..., Biz...yurt..., Siz...yurt..., Onlar...yurt...

Ben... araba..., Sen...araba..., O.... araba..., Biz....araba..., Siz....araba..., Onlar....araba....

2. Употребите правильную форму личных окончаний для настоящего времени (Aşağıdaki imkân fiillerinin şimdiki geçmiş zamanlarında şahıs çekimi ile yapınız):

Ben sürücü..., Sen sürücü..., O sürücü..., Biz sürücü..., Siz sürücü..., Onlar sürücü...

Ben doktor..., Sen doktor..., O doktor..., Biz doktor..., Siz doktor..., Onlar doktor...

Ben avukat..., Sen avukat..., O avukat..., Biz avukat..., Siz avukat..., Onlar avukat...

3. Поставьте окончания -lı, -li, -lu, -lü (Aşağıdaki boşluklara -lı, -li, -lu, -lü ekini koyunuz) muz... pasta, çilek... dondurma, çizgi... kağıt, akıl... çocuk, peynir... börek, saygı... genç, renk... kalem, toz... bina, başarı... öğrenci, verim... toprak, soy... davranış, yürek... asker, varlık... adam, düşünce... insan

4. Напишите антонимы к ниже перечисленным словам. (Aşağıdaki kelimelerin zıt anlamlarını yazınız)

kısa, ucuz, karanlık, çalışkan, zayıf, temiz, zengin, geniş, iyi, yeni, büyük, ince, güzel, doğru, sert, tatlı, dolu, zor, soğuk, yüksek, genç, evli, ağır, açık.

5. Проспрягайте глаголы (oynamak, düşünmek, aramak) в настоящем времени.

6. Поставьте правильные окончания (Uygun eklerle tamamlayınız)

Ben... ad... Alp, soyad... Yılmaz.... Ortaokul öğrenci.... Bugün çok sevinçli... Çünkü bugün bizim en

büyük bayram... Bugün 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı. Cumhuriyetin 90.yaş günü, tüm yurt... büyük

bir sevinçle kutlandı. Cadde... bayraklarla, balonlarla süslü, herkes mutlu.

7. Напишите окончания (Aşağıdaki belirtili isim tamlamalarını yapınız)

sınıf + tahta -- su + renk -- uçak + motor-- Ali + baba--

kapı + anahtar-- kitap + sayfa-- doktor + hasta-- devlet + güç?

8. Поставьте правильные окончания (Uygun eklerle tamamlayınız)

Onların ev... çok geniş. Onun aile... İstanbul'da değil. Sen yorgun... değil.... Sen kaç yaş...? O... sol kulak... iyi duymuyor. Çorba...tuz... az.... Süt...kaymak...lezzetli... Çiçek...koku...hafif...Sizin akıl... nerede? Benim karın... acıktı. Volga nehir... çok geniştir. Bir emir.... var mı? Sizin burun... kızarmış. Ben aile... çok seviyorum. Bu film benim

çok hoş... gitti. Ali Ayşe'... hoşlanıyor. Arkadaşım müzik dinlemek... ve yüzmek... seviyor. Ben yazın Türkiye'... gitmek... istiyorum. Şehrimiz... beğendiniz mi? Bazı yolcular uçak... yetişmediler.

3. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

3.1. Требования к материально-техническим условиям:

Освоение программы предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 10 человек, программное обеспечение Arduino IDE, контроллер Arduino Uno, набор деталей, набор датчиков, сервопривод.

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение

Основная литература:

1. Хабибуллина Э.К. Турецкий язык. Лингвострановедение (Электронный ресурс): электронное учебное пособие/ Э.К.Хабибуллина. - Казань, 2014, 121 с.
http://kpfu.ru/main_page?p_cid=2431&p_view=1&p_random=127 ЭР КФУ
2. Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. - М. :ФЛИНТА, 2013. ? 524 с. - ISBN 978-5-9765-1678-6
<http://znanium.com/bookread2.php?book=462979> ЭБС 'Знаниум'
- 3.Шаклеин, В. М. Лингвокультурология: традиции и инновации [Электронный ресурс] : монография / В. М. Шаклеин. - М.: Флинта, 2012. - 301 с. - ISBN 978-5-9765-1397-6.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=462846> ЭБС 'Знаниум'

Дополнительная литература:

1. Деловое общение на иностранном языке: Методика обучения / Н.М. Громова. - М.: Магистр: ИНФРА-М, 2010. - 286 с.: 60х90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9776-0135-1, 500 экз. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=192695>, ЭБС "Знаниум"
2. Абрамова, И. Е. Овладение произносительной нормой иностранного языка вне естественной языковой среды [Электронный ресурс] : монография / И. Е. Абрамова. М. : ФЛИНТА, 2012. 222 с. - ISBN 978-5-9765-1494-2
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=454781>, ЭБС "Знаниум"

3.3. Кадровое обеспечение образовательного процесса

Требования к квалификации педагогических кадров:

Педагогический состав, обучающий по дополнительной общеразвивающей программе, состоит из специалистов с высшим образованием, соответствующим направлению дополнительной общеразвивающей программы. К учебному процессу привлекаются, как правило, преподаватели с ученой степенью.

4. Руководитель и авторы программы

Руководитель и автор программы: Гайнутдинова Алина Салимовна, старший преподаватель кафедры общего языкознания и тюркологии.